

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. december 18-án tartott rendkívüli üléséről

Jelen vannak: Árvay Attila, Braun Istvánné, Tóth Lászlóné, a képviselő-testület tagjai

Igazoltan távollévő: Májer István képviselő

Meghívottak: Dr. Sável Katalin aljegyző

Árvay Attila elnök köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a négy fő képviselőből három fő jelen van, Májer István igazoltan van távol, a testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Braun Istvánné képviselő legyen, amivel a képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

140/2013.(XII.18.) NNÖ

Határozat

Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. december 18-ai rendkívüli üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Braun Istvánné képviselőt választja meg.

Árvay Attila elnök javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel, tekintettel arra, hogy rendkívüli ülésről van szó.

Meghívó, és egyben javasolt napirend:

M E G H Í V Ó
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
2013. december 18-án (szerda) 15.00 órától
a Szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában tartja
RENDKÍVÜLI ÜLÉSÉT
melyre
tisztelettel meghívom.

Napirend:

- 1.) **Együttműködési megállapodás a Szerencsi Városüzemeltető Non-Profít Kft-vel**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 2.) **Részvétel a Magyarországi Német Önkormányzatok Napján**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

A képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

141/2013.(XII.18.) NNÖ

Határozat

Tárgy: napirend elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. december 18-ai rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. Együttműködési megállapodás a Szerencsi Városüzemeltető Non-Profit Kft-vel

Előterjesztő: Árvay Attila elnök

2. Részvétel a Magyarországi Német Önkormányzatok Napján

Előterjesztő: Árvay Attila elnök

1. Együttműködési megállapodás a Szerencsi Városüzemeltető Non-Profit Kft-vel

Árvay Attila elnök ismerteti: az elmúlt években több alkalommal kerültek kapcsolatba a Szerencsi Városüzemeltető Non-Profit Kft-vel. A cég vezetése tálaló eszközök térítésmentes biztosításával járult hozzá ahhoz, hogy sikeres sváb ételkóstolókat tartsanak a különböző regionális német nemzetiségi fesztiválokon. Jövőre az önkormányzat lesz a házigazdája a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett rendezvénynek, ahol a résztvevők étkeztetését a Kft. konyhájának az igénybevételével tudják a legkedvezőbb módon megvalósítani.

A kölcsönös előnyök figyelembe vételével a napokban sikerült megegyezni a cég ügyvezetőjével az együttműködés részletes feltételeiről, amit megállapodás keretében rögzítenek. Arra kéri a képviselő-testületet, hogy az együttműködési megállapodás szövegét és annak aláírását a határozati-javaslatban foglaltak szerint megtárgyalni és jóváhagyni szíveskedjenek. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Együttműködési megállapodás a Szerencsi Városüzemeltető Non-Profit Kft-vel

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat felhatalmazza az elnököt, hogy a Szerencsi Városüzemeltető Non-Profit Kft-vel az alábbi partnerségi dokumentumot aláírja:

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a Szerencsi Városüzemeltető Non-profit Kft. – a továbbiakban Kft. - (3900 Szerencs, Eperjes út 9.) képviseli Takács M. István ügyvezető igazgató

másrészről Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat – a továbbiakban NNÖ – (3900 Szerencs, Rákóczi út 89.) képviseli Árvay Attila elnök

alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

I.

Felek jelen együttműködési megállapodásban rögzítik:

- 1. azokat az elveket, amelyek segítik a hatékony együttműködést, és kölcsönösen támogatják a nemzetiségek jogainak érvényesülését.*
- 2. Felek az együttműködési megállapodásban foglaltak kialakítása során a következő jogszabályi rendelkezéseket vették figyelembe:*
 - a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény*
 - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv.*

II.

- 1. Felek rögzítik, hogy a város kulturális és anyagi gyarapítására irányuló törekvéseket kölcsönösen erősítik, támogatják.*
- 2. Kölcsönösen figyelemmel kísérik a hazai és európai német nemzetiség, valamint a gazdasági társaságokat érintő pályázati lehetőségeket és azokról kölcsönösen tájékoztatják egymást.*
- 3. Az információkat folyamatosan kicserélik.*

III.

Az NNÖ vállalja:

- 1. Lehetőség szerint támogató nyilatkozattal segíti a Kft. értékteremtő pályázatainak eredményességét.*
- 2. Rendezvényeire meghívót küld a Kft. vezetésének*
- 3. Pénzügyi lehetősége függvényében igyekszik anyagi támogatást biztosítani a Kft. részére.*
- 4. Szerencsi rendezvényeire lehetőség szerint igénybe veszi a Kft. étkeztetési, rekreációs és szálláskínálatát.*

A Kft. vállalja:

- 1. Az NNO rendezvényeire kisebb mennyiségben térítésmentesen biztosít tálalóeszközüket.*
- 2. Az NNO által szervezett és támogatott rendezvényekről a Kft. alkalmazottjai által készített fotókat térítésmentesen az NNO rendelkezésére bocsátja.*
- 3. Az NNÖ-től kapott esetleges támogatás felhasználásáról minden év december 31-ig írásban tájékoztatja az NNÖ képviselő-testületét.*

Felek megállapodnak abban, hogy közösen keresik az együttműködésüket segítő pályázati lehetőségeket.

IV.

A felek a jelen együttműködési megállapodást határozott időre a következő települési, nemzetiségi önkormányzatok megválasztásáig kötik azzal, hogy évente március 15. napjáig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják.

Szerencs, 2013. december 18.

*Takács M. István
Kft. ügyvezető igazgató*

*Árvay Attila
NNÖ elnök*

Felelős: Árvay Attila elnök

Határidő: 2013. december 18.

A képviselő-testület **3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás** mellett az alábbi döntést hozza:

142/2013.(XII.18.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Együtműködési megállapodás a Szerencsi Városüzemeltető Non-Profit Kft-vel

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat felhatalmazza az elnököt, hogy a Szerencsi Városüzemeltető Non-Profit Kft-vel az alábbi partnerségi dokumentumot aláírja:

Együtműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a Szerencsi Városüzemeltető Non-profit Kft. – a továbbiakban Kft. - (3900 Szerencs, Eperjes út 9.) képviseli Takács M. István ügyvezető igazgató másrészről Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat – a továbbiakban NNÖ – (3900 Szerencs, Rákóczi út 89.) képviseli Árvay Attila elnök alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

I.

Felek jelen együttműködési megállapodásban rögzítik:

- 1. azokat az elveket, amelyek segítik a hatékony együttműködést, és kölcsönösen támogatják a nemzetiségek jogainak érvényesülését.*
- 2. Felek az együttműködési megállapodásban foglaltak kialakítása során a következő jogszabályi rendelkezéseket vették figyelembe:
- a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv*

II.

- 1. Felek rögzítik, hogy a város kulturális és anyagi gyarapítására irányuló törekvéseket kölcsönösen erősítik, támogatják.*
- 2. Kölcsönösen figyelemmel kísérik a hazai és európai német nemzetiség, valamint a gazdasági társaságokat érintő pályázati lehetőségeket és azokról kölcsönösen tájékoztatják egymást.*
- 3. Az információkat folyamatosan kicserélik.*

III.

Az NNÖ vállalja:

- 1. Lehetőség szerint támogató nyilatkozattal segíti a Kft. értékteremtő pályázatainak eredményességét.*
- 2. Rendezvényeire meghívót küld a Kft. vezetésének*
- 3. Pénzügyi lehetősége függvényében igyekszik anyagi támogatást biztosítani a Kft. részére.*
- 4. Szerencsi rendezvényeire lehetőség szerint igénybe veszi a Kft. étkeztetési, rekreációs, és szálláskínálatát.*

A Kft. vállalja:

- 1. Az NNO rendezvényeire kisebb mennyiségben térítésmentesen biztosít tálalóeszközöket.*
- 2. Az NNO által szervezett és támogatott rendezvényekről a Kft. alkalmazottjai által készített fotókat térítésmentesen az NNO rendelkezésére bocsátja.*
- 3. Az NNÖ-től kapott esetleges támogatás felhasználásáról minden év december 31-ig írásban tájékoztatja az NNÖ képviselő-testületét.*

Felek megállapodnak abban, hogy közösen keresik az együttműködésüket segítő pályázati lehetőségeket.

IV.

A felek a jelen együttműködési megállapodást határozott időre a következő települési, nemzeti önkormányzatok megválasztásáig kötik azzal, hogy évente március 15. napjáig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják.

Szerencs, 2013. december 18.

*Takács M. István
Kft. ügyvezető igazgató*

*Árvay Attila
NNÖ elnök*

*Felelős: Árvay Attila elnök
Határidő: 2013. december 18.*

2. Részvétel a Magyarországi Német Önkormányzatok Napján

Árvay Attila elnök ismerteti, hogy az önkormányzat meghívót kapott a Magyarországi Német Önkormányzatok Napjának ünnepélyes gálaműsorára. Az immár hagyományos programot 2014. január 11-én Pécsen, a Kodály Központban rendezik meg. Az eseményen Dr. Szalayné dr. Sándor Erzsébet, az alapvető jogok biztosának a Magyarországon élő nemzetiségek jogainak védelmét ellátó helyettese mond ünnepi beszédet. A gálaműsor keretében átadásra kerül a magyarországi németek legmagasabb kitüntetése. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Részvétel a Magyarországi Német Önkormányzatok Napján

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát Magyarországi Német Önkormányzatok Napjának ünnepélyes gálaműsorán, amelyet 2014. január 11-én Pécsen rendez meg a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata.

A képviselő-testület a gálaműsoron való részvétel költségét a 2014. évi költségvetésében biztosítja.

*Felelős: Árvay Attila elnök
Határidő: 2014. január 11.*

A képviselő-testület **3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás** mellett az alábbi döntést hozza:

143/2013.(XII.18.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Részvétel a Magyarországi Német Önkormányzatok Napján

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat testületileg képviselteti magát Magyarországi Német Önkormányzatok Napjának ünnepélyes gálaműsorán, amelyet 2014. január 11-én Pécsen rendez meg a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata. A képviselő-testület a gálaműsoron való részvétel költségét a 2014. évi költségvetésében biztosítja.

Felelős: Árvay Attila elnök

Határidő: 2014. január 11.

Árvay Attila további napirendi pont és hozzászólás hiányában a munkaterv szerinti ülést berekeszti.

K.m.f.

Árvay Attila sk.
elnök

Braun Istvánné sk.
jegyzőkönyv-hitelesítő